



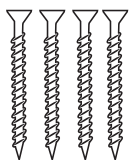
FACILE

IS / 12 / 18

# ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE MONTAGE

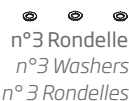
**INCLUSI NEGLI IMBALLI / INCLUDED IN THE PACKAGE ARE  
INCLUS DANS LES EMBALLAGES**



n°4 viti 4,5x60 mm  
n°4 screws 4,5x60 mm  
n°4 vis 4,5x60 mm



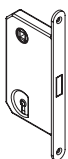
n°2 viti 3,5x20 mm  
n°2 screws 3,5x20 mm  
n°2 vis 3,5x20 mm



n°3 Rondelle  
n°3 Washers  
n°3 Rondelles



n°1 Traverso  
n°1 Transom  
n°1 Traverse



n°1 Serratura  
Polaris magnetica  
n°1 Polaris  
magnetic Lock  
n°1 Serrure  
Magnétique  
Polaris



n°1 Incontro  
+vaschetta mag.  
n°1 Magnetic  
Counterplate  
n°1 Gâche  
magnetique



n°1 Chiave  
n°1 Key  
n°1 Clé



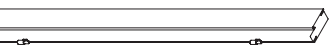
n°1 Serratura  
Evolution mec.  
n°1 Evolution  
mechanic lock  
n°1 Serrure  
mécanique  
Evolution



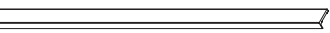
n°1 Contropiastra  
meccanica  
n°1 Mechanic  
Counterplate  
n°1 contre-plaque  
Gâche



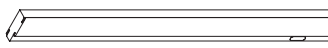
n°1 Scrocco  
n°1 Latch  
n°1 Tirage



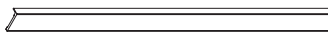
n°1 Mont. lato cerniere  
n°1 Jamb hinges side  
n°1 Chambranle côté charnières



n°2,5 Copr. lato interno da 80 mm  
n°2,5 Internal covering lists 80 mm  
n°2,5 Couvre-joints intérieurs de 80 mm



n°1 Mont. lato contropiastra  
n°1 Jamb counterplate side  
n°1 Chambranle côté gâche



n°2,5 Copr. lato esterno da 80 mm  
n°2,5 External covering lists 80 mm  
n°2,5 Couvre-joints extérieurs de 80 mm

Si raccomanda di seguire le istruzioni di montaggio e di evitare usi impropri. Il prodotto teme il contatto diretto con l'acqua e gli ambienti molto umidi. Per la manutenzione ordinaria, pulire il prodotto con panno umido o detersivi non aggressivi. Per la manutenzione straordinaria, affidarsi a personale specializzato. Per gli imballi è utilizzato materiale riciclabile al 100%. Al termine dell'installazione tutti i materiali non utilizzati devono essere smaltiti in conformità alle norme vigenti e non dispersi nell'ambiente. Il prodotto è conforme al D.L. N°206 del 06/09/2005 Codice al consumo.

*We recommend following the assembly instructions. Please avoid improper use. Direct contact with water or very damp environments are to be avoided. Everyday maintenance can be done with a soft cloth. Do not use aggressive cleaning substances. For extraordinary maintenance you should ask specialized personnel. Packaging used is 100% recyclable. On completion of installation all unused materials must be disposed of in compliance with the current regulations and not dispersed in the environment. The product is in line with D.L. No. 206 of 06/09/2005 Consumer Code.*

*Il est recommandé de suivre les instructions de montage et d'éviter toute utilisation inappropriée. Le produit est sensible au contact direct avec de l'eau et à une forte humidité. Pour l'entretien ordinaire, nettoyer le produit avec un chiffon humide ou des détergents non agressifs. Pour un entretien extraordinaire, faites appel à du personnel spécialisé. Pour l'emballage nous utilisons un matériau à 100% recyclable. À la fin de l'installation, tous les matériaux non utilisés doivent être éliminés conformément aux réglementations en vigueur et ne pas être dispersés dans l'environnement. Le produit est conforme à la D.L. N° 206 du 06/09/2005 Code de la consommation.*



EFFEBIQUATTRO Spa  
Viale Edison 47  
20831 Seregno (MB)  
Tel. +39 0362.277.1  
Fax +39 0362.277.777  
info@effebiquattro.it  
www.effebiquattro.it



FACILE

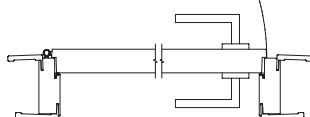


EFFEBIQUATTRO *Milano*

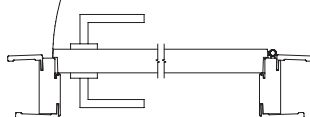
www.effebiquattro.it

### REVERSIBILITÀ / REVERSIBILITY / REVERSIBILIT

Apertura Sinistra  
Left Opening  
Ouverture à gauche

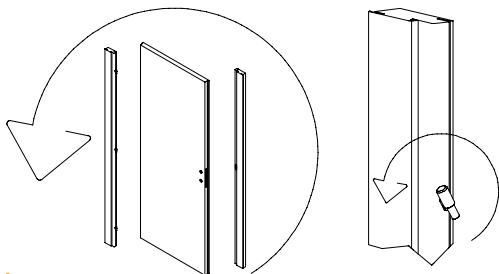


Apertura Destra  
Right Opening  
Ouverture à droite





**/1**



**/ REVERSIBILITÀ**  
APERTURA DA DX A SX

**/ REVERSIBILITY**  
OPENING FROM RIGHT  
TO LEFT

**/ REVERSIBILITE'**  
DE DROITE À GAUCHE

**/A**

Ruotare le cerniere sul  
montante  
*Turn the hinges on the jamb*  
*Tourner les charnières du*  
*chambranle*

**/B**

Ruotare le cerniere sull'anta  
*Turn the hinges on the panel*  
*Tourner les charnières sur*  
*le panneau*

**/C**

Svitare ed estrarre la serratura,  
ruotarla e riavvitarla  
*Unscrew and take the lock out,*  
*turn it and screw it again*  
*Dévisser et sortir la serrure,*  
*tourner-la et revisser-la*

**/D**

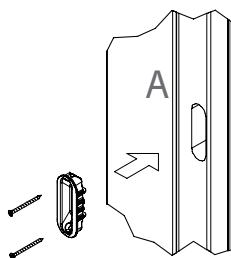
Inserire scrocco serratura  
(nel caso sia presente la contropiastra meccanica)  
*Insert the latch into the lock*  
*(when there is the mechanic counterplate)*  
*Insérer le tirage dans la serrure*  
*(Si Vous avez la gâche mécanique)*

**/2**

Fissare la contropiastra

*Fix the counterplate*

*Fixer la contre plaque*

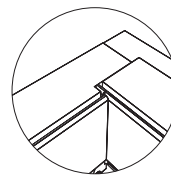


**/3**

Tagliare gli spigoli montante

*Cut the jamb corners*

*Couper les bords des*  
*chambranles*

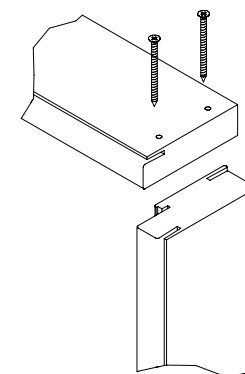


**/4**

Assemblare il telaio

*Put the frame together*

*Assembler le cadre*

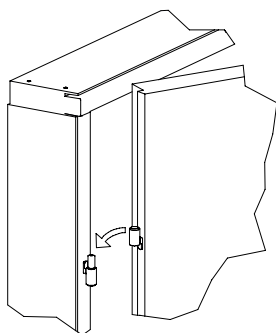


**/5**

Montare l'anta

*Install the panel*

*Monter le battant*

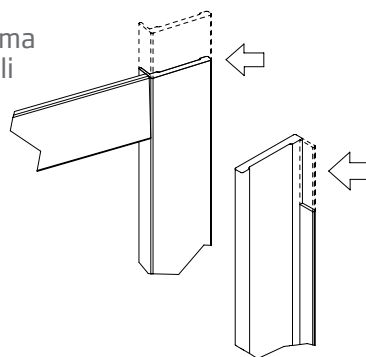


**/6**

Rifilare i coprifili interni prima  
di inserirli nel vano e fissarli

*Trim the internal covering*  
*lists before inserting them*  
*into the compartment and*  
*fixing them*

*Couper et fixer les*  
*Couvrejoints intérieurs*



**facile**